

Bryssel 18.4.2018  
COM(2018) 192 final

ANNEX 2 – PART 3/5

**LIITE**

*asiakirjaan*

**Ehdotus neuvoston päätökseksi**

**Euroopan unionin ja Japanin välisen talouskumppanuussopimuksen tekemisestä**

### 3 OSA

#### Tullien poistaminen ja alentaminen – Japani

#### A JAKSO

##### Japanin luetteloa koskevat huomautukset

1. Sovellettaessa 2.8 artiklaa D jaksossa esitetyn Japanin luettelon sarakkeessa ”Luokka” annetuilla luokilla tarkoitetaan seuraavaa:
  - a) niihin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullien lisäksi, joita ei ole esitetty Japanin luettelossa, sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”A”, poistetaan kokonaan, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen;
  - b) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B3”, poistetaan neljällä samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista neljännen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

- c) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5”, poistetaan kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- d) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5\*”, poistetaan seuraavasti:
  - i) tulleja alennetaan 20 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja
  - ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- e) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5\*\*”, poistetaan seuraavasti:
  - i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

- ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- f) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5\*\*\*”, pysyvät perustasolla viidennen vuoden 31 päivään maaliskuuta asti, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- g) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5\*\*\*\*”, poistetaan seuraavasti:
  - i) tullit alennetaan 25 prosenttiin arvosta ja 40 jeniin kilogrammaa kohti tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja
  - ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

- h) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5\*\*\*\*\*”, poistetaan seuraavasti:
- i) tullit alennetaan 35 prosenttiin arvosta ja 40 jeniin kilogrammaa kohti tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja
  - ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- i) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B7”, poistetaan kahdeksalla samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kahdeksannen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- j) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B7\*”, poistetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

- ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta seitsemällä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kahdeksannen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- k) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B7\*\*”, poistetaan seuraavasti:
  - i) tulleja alennetaan 20 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kolmannen vuoden 31 päivään maaliskuuta asti; ja
  - iii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä neljännen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kahdeksannen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- l) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B8”, poistetaan yhdeksällä samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista yhdeksannen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

- m) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B9\*”, poistetaan seuraavasti:
  - i) tullit alennetaan 2,2 prosenttiin arvosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja
  - ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta yhdeksällä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 10. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- n) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10”, poistetaan 11 samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- o) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10\*”, poistetaan seuraavasti:
  - i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

- ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- p) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10\*\*”, ovat:
  - i) tämän sopimuksen voimaantulosta 10. vuoden 31 päivään maaliskuuta seuraavien ero:
    - A) seuraavien summa:
      - 1) arvo/kilogramma, joka saadaan kertomalla tullausarvo/kilogramma kertoimella, joka on 100 prosentin, johon lisätään jäljempänä olevan taulukon 3 sarakkeessa annettu prosenttimäärä, ja arvon, joka saadaan jakamalla jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kilogramma 897,59 jenillä/kilogramma, välinen ero; ja
      - 2) jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kilogramma; ja



| 1     | 2                          | 3                     |
|-------|----------------------------|-----------------------|
| Vuosi | Arvo/kilogramma<br>(jeniä) | Prosenttimäärä<br>(%) |
| 1     | 307,87                     | 4,3                   |
| 2     | 269,50                     | 3,7                   |
| 3     | 231,13                     | 3,2                   |
| 4     | 192,75                     | 2,7                   |
| 5     | 154,38                     | 2,2                   |
| 6     | 128,65                     | 1,8                   |
| 7     | 102,91                     | 1,4                   |
| 8     | 77,19                      | 1,1                   |
| 9     | 51,46                      | 0,7                   |
| 10    | 25,72                      | 0,3                   |

B) tullausarvo/kilogramma; ja

ii) 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen nolla;

- q) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10\*\*\*”, poistetaan seuraavasti:
- i) tullit alennetaan 4,3 prosenttiin arvosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;
  - ii) tullit alennetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta neljällä samansuuruisella vuotuisella erällä 2,2 prosenttiin arvosta toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja
  - iii) tullit poistetaan ii alakohdassa tarkoitettua tasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- r) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10\*\*\*\*”, poistetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 25 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

- ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- s) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B12\*”, poistetaan seuraavasti:
  - i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja
  - ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta 12 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 13. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- t) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B12\*\*”, poistetaan seuraavasti:
  - i) tulleja alennetaan 20 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

- ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennen vuoden 31 päivään maaliskuuta asti; ja
  - iii) tullit poistetaan ii alakohdassa tarkoitetusta tasosta seitsemällä samansuuruisella vuotuisella erällä seitsemännen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 13. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- u) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B12\*\*\*”, poistetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennen vuoden 31 päivään maaliskuuta asti;
  - iii) tulleja alennetaan ii alakohdassa tarkoitetusta tasosta seitsemännen vuoden 1 päivänä huhtikuuta 25 prosentilla perustasosta;

- iv) tullit pysyvät iii alakohdassa tarkoitettulla tasolla 12. vuoden 31 päivään maaliskuuta asti; ja
- v) tullit poistetaan, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 13. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- v) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B13”, poistetaan 14 samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 14. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- w) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B15”, poistetaan 16 samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 16. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

- x) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B15\*”, ovat:
  - i) tämän sopimuksen voimaantulosta 15. vuoden 31 päivään maaliskuuta pienempi seuraavista:
    - A) tullausarvon/kappale ja sen arvon/kappale välinen ero, joka saadaan kertomalla 20 400,55 jeniä/kappale 100 prosentilla, johon lisätään jäljempänä olevan taulukon 3 sarakkeessa annettu prosenttimäärä; ja

B) jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kappale; ja

| 1     | 2                       | 3                     |
|-------|-------------------------|-----------------------|
| Vuosi | Arvo/kappale<br>(jeniä) | Prosenttimäärä<br>(%) |
| 1     | 18 288,75               | 7,9                   |
| 2     | 17 069,50               | 7,4                   |
| 3     | 15 850,25               | 6,9                   |
| 4     | 14 631,00               | 6,3                   |
| 5     | 13 411,75               | 5,8                   |
| 6     | 12 192,50               | 5,3                   |
| 7     | 10 973,25               | 4,7                   |
| 8     | 9 754,00                | 4,2                   |
| 9     | 8 534,75                | 3,7                   |
| 10    | 7 315,50                | 3,1                   |
| 11    | 6 096,25                | 2,6                   |
| 12    | 4 877,00                | 2,1                   |
| 13    | 3 657,75                | 1,5                   |
| 14    | 2 438,50                | 1,0                   |
| 15    | 1 219,25                | 0,5                   |

ii) 16. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen nolla;

- y) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B20\*”, poistetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 80 prosentilla perustasosta 11 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä 12. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 21. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
- z) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R1”, alennetaan seuraavasti:
- i) tullit alennetaan 27,5 prosenttiin arvosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;
  - ii) tullit alennetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta yhdeksällä samansuuruisella vuotuisella erällä 20 prosenttiin arvosta toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;



- iii) tullit alennetaan ii alakohdassa tarkoitettua tasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä 9 prosenttiin arvosta 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja
  - iv) tullit pysyvät 9 prosentin arvotullina 16. vuodesta alkaen;
- aa) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”R2”, ovat pienempi seuraavista:
- i) tullausarvon/kilogramma ja sen arvon/kilogramma välinen ero, joka saadaan kertomalla 393 jeniä/kilogramma 100 prosentilla, johon lisätään jäljempänä olevan taulukon 3 sarakkeessa annettu prosenttimäärä; ja

ii) jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kilogramma;

| 1                                | 2                          | 3                     |
|----------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Vuosi                            | Arvo/kilogramma<br>(jeniä) | Prosenttimäärä<br>(%) |
| 1                                | 93,75                      | 2,2                   |
| 2                                | 93,75                      | 1,9                   |
| 3                                | 93,75                      | 1,7                   |
| 4                                | 93,75                      | 1,4                   |
| 5                                | 52,50                      | 1,2                   |
| 6                                | 49,50                      | 0,9                   |
| 7                                | 46,50                      | 0,7                   |
| 8                                | 43,50                      | 0,4                   |
| 9                                | 40,50                      | 0,2                   |
| 10 ja sen<br>jälkeiset<br>vuodet | 37,50                      | 0                     |

bb) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”R3”, ovat pienempi seuraavista:

i) tullausarvon/kilogramma ja sen arvon/kilogramma välinen ero, joka saadaan kertomalla 524 jeniä/kilogramma 100 prosentilla, johon lisätään jäljempänä olevan taulukon 3 sarakkeessa annettu prosenttimäärä; ja

ii) jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kilogramma;

| 1                                | 2                          | 3                     |
|----------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Vuosi                            | Arvo/kilogramma<br>(jeniä) | Prosenttimäärä<br>(%) |
| 1                                | 125                        | 2,2                   |
| 2                                | 125                        | 1,9                   |
| 3                                | 125                        | 1,7                   |
| 4                                | 125                        | 1,4                   |
| 5                                | 70                         | 1,2                   |
| 6                                | 66                         | 0,9                   |
| 7                                | 62                         | 0,7                   |
| 8                                | 58                         | 0,4                   |
| 9                                | 54                         | 0,2                   |
| 10 ja sen<br>jälkeiset<br>vuodet | 50                         | 0                     |

cc) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R4”, alennetaan seuraavasti:

i) tullit alennetaan 39 prosenttiin arvosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

- ii) tullit alennetaan i alakohdassa tarkoitettua tasosta yhdeksällä samansuuruisella vuotuisella erällä 20 prosenttiin arvosta toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;
  - iii) tullit alennetaan ii alakohdassa tarkoitettua tasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä 9 prosenttiin arvosta 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja
  - iv) tullit pysyvät 9 prosentin arvotullina 16. vuodesta alkaen;
- dd) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R5”, alennetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta 11 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla 11. vuodesta alkaen;

- ee) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R6”, alennetaan seuraavasti:
  - i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;
- ff) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R7”, alennetaan 5 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä, ja tämän jälkeen ne pysyvät kyseisellä tasolla;
- gg) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R8”, alennetaan seuraavasti:
  - i) tulleja alennetaan 25 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

- ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;
- hh) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R9”, alennetaan seuraavasti:
- i) tullit alennetaan 5 prosenttiin perustasosta jäljempänä olevan taulukon mukaisesti kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

| Vuosi | Tullit, ei kuitenkaan erityistulli (jeniä/kg) | Erityistulli (jeniä/kg) |
|-------|-----------------------------------------------|-------------------------|
| 1     | 77,43                                         | 255,87                  |
| 2     | 62,87                                         | 207,73                  |
| 3     | 48,30                                         | 159,60                  |
| 4     | 33,73                                         | 111,47                  |
| 5     | 19,17                                         | 63,33                   |
| 6     | 4,60                                          | 15,20                   |

- ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

ii) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R10”, alennetaan seuraavasti:

i) tullit alennetaan 5 prosenttiin perustasosta jäljempänä olevan taulukon mukaisesti kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

| Vuosi | Tullit, ei kuitenkaan erityistulli (jeniä/kg) | Erityistulli (jeniä/kg) |
|-------|-----------------------------------------------|-------------------------|
| 1     | 83,33                                         | 274,38                  |
| 2     | 67,65                                         | 222,77                  |
| 3     | 51,98                                         | 171,15                  |
| 4     | 36,30                                         | 119,53                  |
| 5     | 20,62                                         | 67,92                   |
| 6     | 4,95                                          | 16,30                   |

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

- jj) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R11”, alennetaan seuraavasti:
- i) tullit alennetaan 35 prosenttiin arvosta ja 40 jeniin kilogrammaa kohti tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;
  - ii) tulleja alennetaan 70 prosentilla i alakohdassa tarkoitettua tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja
  - iii) tullit pysyvät ii alakohdassa tarkoitettulla tasolla 11. vuodesta alkaen;
- kk) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R12”, alennetaan seuraavasti:
- i) tullit alennetaan 25 prosenttiin arvosta ja 40 jeniin kilogrammaa kohti tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;



- ii) tulleja alennetaan 70 prosentilla i alakohdassa tarkoitettua tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja
  - iii) tullit pysyvät ii alakohdassa tarkoitettua tasolla 11. vuodesta alkaen;
- ll) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R13”, alennetaan 15 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä, ja tämän jälkeen ne pysyvät kyseisellä tasolla;
- mm) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R14”, alennetaan 25 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä, ja tämän jälkeen ne pysyvät kyseisellä tasolla;

- nn) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R15”, alennetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 15 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennessa vuodesta alkaen;
- oo) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R16”, alennetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta neljällä samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla neljännessä vuodesta alkaen;

pp) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R17”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 75 prosentilla perustasosta 11 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla 11. vuodesta alkaen;

qq) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R18”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 10 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennessa vuodesta alkaen;

- rr) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R19”, alennetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 75 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;
- ss) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R20”, alennetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 60 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

- tt) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R21”, alennetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 63 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;
- uu) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R22”, alennetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 66,6 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitettulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

- vv) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R23”, alennetaan seuraavasti:
- i) tulleja alennetaan 67 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja
  - ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennessa vuodesta alkaen;
- ww) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”TRQ”, hallinnoidaan kuhunkin tullinimikkeeseen sovellettavalle tariffikiintiölle B jaksossa vahvistettujen ehtojen mukaisesti;
- xx) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleihin, joissa luokaksi on merkitty ”Xb”, ei sovelleta mitään tullien poistoja tai alennuksia koskevia sitoumuksia, ja kyseiset tullit pysyvät perustasolla;
- yy) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin alkuperätavaroihin, joissa luokaksi on merkitty ”Xq1” ja joiden osalta tariffikiintiöt vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa, ei sovelleta mitään tämän sopimuksen mukaisia tullisitoumuksia;

zz) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin alkuperätavaroihin, joissa luokaksi on merkitty ”Xq2” ja joiden osalta tariffikiintiöt vahvistetaan asiaa koskevilla Japanin valtioneuvoston määräyksillä, ei sovelleta mitään tämän sopimuksen mukaisia tullisitoumuksia; ja

aaa) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin alkuperätavaroihin, joissa luokaksi on merkitty ”X”, ei sovelleta mitään 1 osan 1 kohdan a–xx alakohdassa tarkoitettuja tullisitoumuksia.

2. Sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG-n”, sovelletaan C jakson määräyksiä.

3. Sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden kohtelua, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”S”, on tarkasteltava uudelleen 2.8 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti.

4. 1 osan 6 kohtaa ei sovelleta tullinimikkeisiin 210610.219 ja 210690.283 luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleihin.

## B OSA

### Japanin tariffikiintiöt

#### 1. Yleiset määräykset

- a) Sovellettaessa A jakson 1 kohdan ww alakohtaa sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”TRQ-n”, hallinnoidaan kyseiseen tullinimikkeeseen sovellettavien, tässä jaksossa vahvistettujen tariffikiintiöiden ehtojen mukaisesti tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen.
- b) Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, tässä jaksossa vahvistettujen tariffikiintiöiden täytäntöön panemiseksi kullekin tariffikiintiölle ensimmäistä vuotta varten vahvistettua kiintiön kokonaismäärää pienennetään sellaiseen osaan kiintiön kokonaismäärästä, joka on suhteessa ensimmäisenä vuonna jäljellä oleviin kokonaisiin kuukausiin. Tämän alakohdan soveltamiseksi kaikki alle 1,0:a pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan) edellyttäen, että sovelletaan asiaa koskevissa tämän jakson määräyksissä määriteltyä yksikköä.



- c) Tässä jaksossa kutakin tariffikiintiötä koskevassa otsikossa annetut tuotteen tai tuotteiden kuvaukset eivät välttämättä ole tyhjentäviä. Kuvaukset on tarkoitettu ainoastaan käyttäjien avuksi tämän jakson ymmärtämisessä, eivätkä ne muuta tai syrjäytä kyseisen tariffikiintiön soveltamisalaa, joka vahvistetaan viittaamalla asianomaisiin tullinimikkeisiin.

## 2. TRQ-1: Vehnästä valmistetut tuotteet

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan d alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                    | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                        | 100                                |
| 2                                                                                        | 120                                |
| 3                                                                                        | 140                                |
| 4                                                                                        | 160                                |
| 5                                                                                        | 180                                |
| 6                                                                                        | 200                                |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 200 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 190410.221, 190420.221, 190430.010, 190490.210 ja 210690.214 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-1-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi Japanin maatalous-, metsätalous- ja kalatalousministeriö, jäljempänä tässä jaksossa 'MAFF', tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen samanaikaista osto-myynti-mekanismia, jäljempänä tässä jaksossa 'SBS-mekanismi'. Japani voi soveltaa TRQ-1-kiintiön mukaisesti tuotuihin tavaroihin tuontilisää. Tuontilisän määrä ei saa ylittää tavaroille Japanin WTO-luettelossa sallittua määrää.

3. TRQ-2: Seokset ja taikinat sekä kakkuaineet

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                       | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                           | 10 400                             |
| 2                                                                                           | 11 160                             |
| 3                                                                                           | 11 920                             |
| 4                                                                                           | 12 680                             |
| 5                                                                                           | 13 440                             |
| 6                                                                                           | 14 200                             |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 14 200 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 190120.222, 190120.232, 190120.235 ja 190120.243 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-2-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

4. TRQ-3: Pääasiassa vehnästä tehdyt elintarvikevalmisteet

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                      | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                          | 2 000                              |
| 2                                                                                          | 2 200                              |
| 3                                                                                          | 2 400                              |
| 4                                                                                          | 2 600                              |
| 5                                                                                          | 2 800                              |
| 6                                                                                          | 3 000                              |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 3 000 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullessa ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 190190.242, 190190.247, 190190.252 ja 190190.267 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-3-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

5. TRQ-4: Vehnäjauhot, vehnäpelletit, valssattu vehnä ja elintarvikevalmisteet

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan d alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                      | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                          | 3 700                              |
| 2                                                                                          | 3 800                              |
| 3                                                                                          | 3 900                              |
| 4                                                                                          | 4 000                              |
| 5                                                                                          | 4 100                              |
| 6                                                                                          | 4 200                              |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 4 200 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.

- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 110100.011, 110100.091, 110290.210, 110311.010, 110319.210, 110320.110, 110320.510, 110419.111, 110419.121, 110429.111, 110429.121, 110811.010, 190120.131, 190120.151, 190190.151 ja 190190.171 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-4-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia. Japani voi soveltaa TRQ-4-kiintiön mukaisesti tuotuihin tavaroihin tuontilisää. Tuontilisän määrä ei saa ylittää tavaraille Japanin WTO-luettelossa sallittua määrää.

6. TRQ-5: Vehnä

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan e ja f alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, ja enimmäistuontilisä, jolla vahvistetaan kyseisten tavaroiden kunkin vuoden vähimmäismyyntihinta, esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                                                                                                                                                           | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) | Enimmäistuontilisä<br>vähimmäismyyntihinnan<br>vahvistamiseksi<br>(jeniä/kg) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                               | 200                                | 16,2                                                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                                               | 212                                | 15,3                                                                         |
| 3                                                                                                                                                                                                                               | 223                                | 14,5                                                                         |
| 4                                                                                                                                                                                                                               | 235                                | 13,6                                                                         |
| 5                                                                                                                                                                                                                               | 247                                | 12,8                                                                         |
| 6                                                                                                                                                                                                                               | 258                                | 11,9                                                                         |
| 7                                                                                                                                                                                                                               | 270                                | 11,1                                                                         |
| 8                                                                                                                                                                                                                               | 270                                | 10,2                                                                         |
| 9                                                                                                                                                                                                                               | 270                                | 9,4                                                                          |
| 10. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 270 tonnina. 10. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina enimmäistuontilisä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi pysyy 9,4 jeniä kilogrammaa alkuperätavaraa kohti. |                                    |                                                                              |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 100111.010, 100119.010, 100191.011, 100191.019, 100199.011, 100199.019 ja 100860.210 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.



- d) TRQ-5-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia.
- e) TRQ-5-kiintiön soveltamiseksi ”enimmäistuontilisällä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi” tarkoitetaan enimmäismäärää, jonka MAFF tai sen seuraaja voi lisätä tavaroista maksettavaan määrään, kun se vahvistaa vähimmäismyyntihinnan sille tasolle tai sen tason yläpuolelle, jota MAFF tai sen seuraaja ei saa SBS-tarjouskilpailussa hylätä elleivät korkeammat tarjoukset kata koko SBS-tarjouskilpailussa tarjottua määrää.
- f) Ostajan tavaroista SBS-liiketoimessa maksaman määrän ja MAFFin tai sen seuraajan tavaroista maksaman määrän välisen eron pitää MAFF tai sen seuraaja, sillä tavaroihin lisättävä tuontilisä voi olla enemmän kuin vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseen tarvittava enimmäistuontilisä; se ei kuitenkaan saa ylittää tavaraille WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa sallittua määrää.

7. TRQ-6: Udon

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                             | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                 | 10                                 |
| Toisena vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 10 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 190219.092 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-6-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin - tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

8. TRQ-7: Ohrajauhot, -rouheet ja -pelletit

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan d alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                    | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                        | 100                                |
| 2                                                                                        | 120                                |
| 3                                                                                        | 140                                |
| 4                                                                                        | 160                                |
| 5                                                                                        | 180                                |
| 6                                                                                        | 200                                |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 200 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 110290.110, 110319.110, 110320.410, 110419.410, 110429.410 ja 190410.231 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

- d) TRQ-7-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia. Japani voi soveltaa TRQ-7-kiintiön mukaisesti tavaroihin tuontilisää. Tuontilisän määrä ei saa ylittää tavaraille Japanin WTO-luettelossa sallittua määrää.

9. TRQ-8: Ohrasta tehdyt elintarvikevalmisteet

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan d alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                    | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                        | 100                                |
| 2                                                                                        | 120                                |
| 3                                                                                        | 140                                |
| 4                                                                                        | 160                                |
| 5                                                                                        | 180                                |
| 6                                                                                        | 200                                |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 200 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 190120.141, 190190.161, 190420.231, 190490.310 ja 210690.216 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-8-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia. Japani voi soveltaa TRQ-8-kiintiön mukaisesti tuotuihin tavaroihin tuontilisää. Tuontilisän määrä ei saa ylittää tavaraille Japanin WTO-luettelossa sallittua määrää.

10. TRQ-9: Ohra

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan e ja f alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, ja enimmäistuontilisä, jolla vahvistetaan kyseisten tavaroiden kunkin vuoden vähimmäismyyntihinta, esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                                                                                                                                           | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) | Enimmäistuontilisä<br>vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi<br>(jeniä/kg) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                               | 30                                 | 7,6                                                                       |
| 2                                                                                                                                                                                                               | 30                                 | 7,2                                                                       |
| 3                                                                                                                                                                                                               | 30                                 | 6,8                                                                       |
| 4                                                                                                                                                                                                               | 30                                 | 6,4                                                                       |
| 5                                                                                                                                                                                                               | 30                                 | 6,0                                                                       |
| 6                                                                                                                                                                                                               | 30                                 | 5,6                                                                       |
| 7                                                                                                                                                                                                               | 30                                 | 5,2                                                                       |
| 8                                                                                                                                                                                                               | 30                                 | 4,8                                                                       |
| 9                                                                                                                                                                                                               | 30                                 | 4,4                                                                       |
| 10. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 30 tonnina. 10. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina enimmäistuontilisä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi pysyy 4,4 jeninä kilogrammaa kohti. |                                    |                                                                           |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 100310.010 ja 100390.019 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-9-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia. Tuojan ja tuottajan väliseen kauppasopimukseen perustuva pidempi laivausaika sallitaan.

- e) TRQ-9-kiintiön soveltamiseksi ”enimmäistuontilisällä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi” tarkoitetaan enimmäismäärää, jonka MAFF tai sen seuraaja voi lisätä tavaroista maksettavaan määrään, kun se vahvistaa vähimmäismyyntihinnan sille tasolle tai sen tason yläpuolelle, jota MAFF tai sen seuraaja ei saa SBS-tarjouskilpailussa hylätä elleivät korkeammat tarjoukset kata koko SBS-tarjouskilpailussa tarjottua määrää
  
- f) Ostajan tavaroista SBS-liiketoimessa maksaman määrän ja MAFFin tai sen seuraajan tavaroista maksaman määrän välisen eron pitää MAFF tai sen seuraaja, sillä tavaroihin lisättävä tuontilisä voi olla enemmän kuin vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseen tarvittava enimmäistuontilisä; se ei kuitenkaan saa ylittää tavaroille WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa sallittua määrää.



11. TRQ-10: Maltaat

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                  | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                      | 185 700                            |
| Toisena vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 185 700 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 110710.029 ja 110720.020 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

- d) TRQ-10-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin - tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

12. TRQ-11: Kahvi, teeseokset, elintarvikevalmisteet ja taikinat

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                            | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                | 1 270                              |
| 2                                                                                | 1 321                              |
| 3                                                                                | 1 372                              |
| 4                                                                                | 1 423                              |
| 5                                                                                | 1 474                              |
| 6                                                                                | 1 525                              |
| 7                                                                                | 1 576                              |
| 8                                                                                | 1 627                              |
| 9                                                                                | 1 678                              |
| 10                                                                               | 1 729                              |
| 11                                                                               | 1 780                              |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 1 780 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170290.219, 190120.239, 190190.217, 190190.248, 190190.253, 210112.110, 210112.246, 210120.246, 210690.251, 210690.271, 210690.272 ja 210690.281 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-11-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin - tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

13. TRQ-12: Elintarvikevalmisteet

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                          | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                              | 150,0                              |
| 2                                                                              | 157,5                              |
| 3                                                                              | 165,0                              |
| 4                                                                              | 172,5                              |
| 5                                                                              | 180,0                              |
| 6                                                                              | 187,5                              |
| 7                                                                              | 195,0                              |
| 8                                                                              | 202,5                              |
| 9                                                                              | 210,0                              |
| 10                                                                             | 217,5                              |
| 11                                                                             | 225,0                              |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 225 tonnina. |                                    |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 210690.590 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-12-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

14. TRQ-13: Glukoosi ja fruktoosi

- a) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                            | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                | 1 780                              |
| 2                                                                                | 2 136                              |
| 3                                                                                | 2 492                              |
| 4                                                                                | 2 848                              |
| 5                                                                                | 3 204                              |
| 6                                                                                | 3 560                              |
| 7                                                                                | 3 916                              |
| 8                                                                                | 4 272                              |
| 9                                                                                | 4 628                              |
| 10                                                                               | 4 984                              |
| 11                                                                               | 5 340                              |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 5 340 tonnina. |                                    |

- b) i) Jäljempänä d alakohdan i alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista.
- ii) Jäljempänä d alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuvan tuonnin muu tulli kuin erityistulli on 21,5 jeniä kilogrammalta kyseisten alkuperätavaroiden sokeriosuudesta, ja Japani voi kantaa siitä erityistullin. Kyseisen erityistullin määrä ei saa olla suurempi kuin erityistulli, jota sovelletaan tuontihetkellä tullinimikkeeseen 170199.200 luokiteltuihin alkuperätavaroihin. Jäljempänä d alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden sokeriosuus määräytyy kyseisten alkuperätavaroiden sisältämän sakkaroosin painon mukaan (kuiva-aineesta).
- c) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.

- d)
  - i) Edellä olevia a alakohtaa, b alakohdan i alakohtaa ja c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170230.221, 170230.229, 170240.220, 170260.220 ja 170290.529 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
  - ii) Edellä olevia a alakohtaa, b alakohdan ii alakohtaa ja c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170230.210, 170240.210 ja 170260.210 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- e) TRQ-13-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palveliaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.



15. TRQ-14: Elintarvikevalmisteet

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä ja kiintiötulli kyseisinä vuosina esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                                                                                         | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) | Kiintiötulli<br>(%) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| 1                                                                                                                                                             | 3 500                              | 14,0                |
| 2                                                                                                                                                             | 3 850                              | 14,0                |
| 3                                                                                                                                                             | 4 200                              | 14,0                |
| 4                                                                                                                                                             | 4 550                              | 14,0                |
| 5                                                                                                                                                             | 4 900                              | 14,0                |
| 6                                                                                                                                                             | 5 250                              | 14,0                |
| 7                                                                                                                                                             | 5 600                              | 14,0                |
| 8                                                                                                                                                             | 5 950                              | 14,0                |
| 9                                                                                                                                                             | 6 300                              | 14,0                |
| 10                                                                                                                                                            | 6 650                              | 14,0                |
| 11                                                                                                                                                            | 7 000                              | 14,0                |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 7 000 tonnina.<br>12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 14,0 prosenttina. |                                    |                     |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 190190.211 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-14-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

16. TRQ-15: Elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät yli 50 prosenttia sakkaroosia, ja kaakaojauhe

- a) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                          | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                              | 100                                |
| 2                                                                              | 103                                |
| 3                                                                              | 106                                |
| 4                                                                              | 109                                |
| 5                                                                              | 112                                |
| 6                                                                              | 115                                |
| 7                                                                              | 118                                |
| 8                                                                              | 121                                |
| 9                                                                              | 124                                |
| 10                                                                             | 127                                |
| 11                                                                             | 130                                |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 130 tonnina. |                                    |

- b) i) Tullinimikkeisiin 170113.000, 170114.190, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282 ja 210690.510 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista.
- ii) Tullinimikkeisiin 190190.219 ja 210690.284 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

| Vuosi                                                                     | Kiintiötulli (%) |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1                                                                         | 28,7             |
| 2                                                                         | 27,6             |
| 3                                                                         | 26,5             |
| 4                                                                         | 25,4             |
| 5                                                                         | 24,3             |
| 6                                                                         | 23,3             |
| 7                                                                         | 22,2             |
| 8                                                                         | 21,1             |
| 9                                                                         | 20,0             |
| 10                                                                        | 18,9             |
| 11                                                                        | 17,9             |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 17,9 prosenttina. |                  |

- iii) Tullinimikkeeseen 180610.100 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

| Vuosi                                                                     | Kiintiötulli (%) |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1                                                                         | 28,4             |
| 2                                                                         | 27,0             |
| 3                                                                         | 25,7             |
| 4                                                                         | 24,3             |
| 5                                                                         | 23,0             |
| 6                                                                         | 21,6             |
| 7                                                                         | 20,3             |
| 8                                                                         | 18,9             |
| 9                                                                         | 17,6             |
| 10                                                                        | 16,2             |
| 11                                                                        | 14,9             |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 14,9 prosenttina. |                  |

- c) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.

- d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170113.000, 170114.190, 180610.100, 190190.219, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282, 210690.284 ja 210690.510 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- e) TRQ-15-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

17. TRQ-16: Sokeri

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, mutta siihen sovelletaan erityistulleja, jotka maksetaan takaisin Japanin lakien ja määräysten mukaisesti, jos:
  - i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä jäljempänä olevassa taulukossa vahvistettua kiintiön kokonaismäärää; ja

| Vuosi                                                                              | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                  | 500                                |
| Toisena vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 500 tonnina. |                                    |

- ii) alkuperätavaroiden mukana on tuotetestaus- ja tuotekehitystodistus, jolla todistetaan, että alkuperätavarat täyttävät Japanin laeissa ja määräyksissä asetetut vaatimukset ja edellytykset.
- b) Edellä a alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170112.100, 170112.200, 170114.110, 170114.200, 170191.000, 170199.100, 170199.200, 170290.110, 170290.211, 170290.521 ja 210690.221 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-16-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin - tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

18. TRQ-17: Tärkkelys

- a) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                      | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                          | 6 400                              |
| 2                                                                                          | 6 550                              |
| 3                                                                                          | 6 700                              |
| 4                                                                                          | 6 850                              |
| 5                                                                                          | 7 000                              |
| 6                                                                                          | 7 150                              |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 7 150 tonnina. |                                    |

- b) i) Tullinimikkeisiin 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019 ja 110819.099 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, ja siihen sovelletaan enintään 25 prosentin erityistullia ainoastaan, jos kyseiset alkuperätavarat tuodaan tärkkelyssokerin, dekstriinin, dekstriiniliiman, liukoisen tärkkelyksen, paahdetun tärkkelyksen tai tärkkelysliiman valmistusta varten.



- ii) Tullinimikkeeseen 110813.090 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti muita kuin b alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten on vapaa tulleista ainoastaan, jos alkuperätavarat tuodaan seuraavan edellytyksen mukaisesti:
- A) kyseisiä alkuperätavaroita ei ole tarkoitettu suoraan vähittäismyyntiin tai elintarvikealan palveluelinkeinojen käyttöön<sup>1</sup>; tai
- B) kuhunkin tuojan tekemään hakemukseen osoitettu kiintiön määrä ei ylitä rajaa, joka on kolme kerrottuna hakemuksessa eritellyllä, kotimaisesta perunasta tuotetun ja tuojan Japanissa käyttämän perunatärkkelyksen määrällä.
- iii) Tullinimikkeeseen 110820.090 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista.

---

<sup>1</sup> Japanin viranomaisten on vakuutettava tariffikiintiötodistuksessa, että b alakohdan ii alakohdan A alakohdan mukainen tuonti ei ole tarkoitettu suoraan vähittäismyyntiin eikä elintarvikealan palveluelinkeinojen käyttöön.

- iv) Tullinimikkeeseen 110812.090 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden, jotka tuodaan muita kuin b alakohdan i alakohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten, kiintiötulli on 12,5 prosenttia.
  - v) Tullinimikkeisiin 190120.159 (lisättyä sokeria sisältämättömät) ja 190190.179 (lisättyä sokeria sisältämättömät) luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulli on 16 prosenttia.
  - vi) Tullinimikkeisiin 110814.090, 110819.019 ja 110819.099 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden, jotka tuodaan muita kuin b alakohdan i alakohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten, kiintiötulli on 25 prosenttia.
  - vii) Tullinimikkeisiin 190120.159 (lisättyä sokeria sisältävät) ja 190190.179 (lisättyä sokeria sisältävät) luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulli on 25 prosenttia.
- c) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullessa ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.

- d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019, 110819.099, 110820.090, 190120.159 ja 190190.179 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- e) TRQ-17-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

19. TRQ-18: Syötäväksi kelpaavat valmistetut rasvat ja öljyt

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä ja kiintiötulli kyseisinä vuosina esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                                                                                    | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) | Kiintiötulli<br>(%) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| 1                                                                                                                                                        | 360                                | 20,3                |
| 2                                                                                                                                                        | 380                                | 19,4                |
| 3                                                                                                                                                        | 400                                | 18,4                |
| 4                                                                                                                                                        | 420                                | 17,4                |
| 5                                                                                                                                                        | 440                                | 16,5                |
| 6                                                                                                                                                        | 460                                | 15,5                |
| 7                                                                                                                                                        | 480                                | 14,5                |
| 8                                                                                                                                                        | 500                                | 13,6                |
| 9                                                                                                                                                        | 520                                | 12,6                |
| 10                                                                                                                                                       | 540                                | 11,6                |
| 11                                                                                                                                                       | 560                                | 10,7                |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 560 tonnina. 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 10,7 prosenttina. |                                    |                     |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullessa ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 210690.291 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-18-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

20. TRQ-19: Kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet

- a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä ja kiintiötulli kyseisinä vuosina esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                                                                                    | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) | Kiintiötulli<br>(%) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| 1                                                                                                                                                        | 580                                | 20,3                |
| 2                                                                                                                                                        | 580                                | 19,4                |
| 3                                                                                                                                                        | 580                                | 18,4                |
| 4                                                                                                                                                        | 580                                | 17,4                |
| 5                                                                                                                                                        | 580                                | 16,5                |
| 6                                                                                                                                                        | 580                                | 15,5                |
| 7                                                                                                                                                        | 580                                | 14,5                |
| 8                                                                                                                                                        | 580                                | 13,6                |
| 9                                                                                                                                                        | 580                                | 12,6                |
| 10                                                                                                                                                       | 580                                | 11,6                |
| 11                                                                                                                                                       | 580                                | 10,7                |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 580 tonnina. 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 10,7 prosenttina. |                                    |                     |

- b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 180620.290 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-19-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

21. TRQ-20: Kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet (suklaan valmistusta varten)

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, jos:

i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä jäljempänä olevassa taulukossa vahvistettua kiintiön kokonaismäärää; ja

| Vuosi                                                                            | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                | 440                                |
| 2                                                                                | 526                                |
| 3                                                                                | 612                                |
| 4                                                                                | 698                                |
| 5                                                                                | 784                                |
| 6                                                                                | 870                                |
| 7                                                                                | 956                                |
| 8                                                                                | 1 042                              |
| 9                                                                                | 1 128                              |
| 10                                                                               | 1 214                              |
| 11                                                                               | 1 300                              |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 1 300 tonnina. |                                    |



- ii) kuhunkin tuojan tekemään hakemukseen osoitettu kiintiön määrä ei ylitä rajaa, joka on kolme kerrottuna hakemuksessa eritellyllä, kotimaisesta maidosta tuotetun ja tuojan Japanissa suklaan valmistusta varten käyttämän maitojauheen määrällä.
- b) Edellä a alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 180620.290 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-20-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palveliaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

22. TRQ-21: Maitotiiviste

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, jos:

i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä jäljempänä olevassa taulukossa vahvistettua kiintiön kokonaismäärää; ja

| Vuosi                                                                                      | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                          | 780                                |
| 2                                                                                          | 1 124                              |
| 3                                                                                          | 1 468                              |
| 4                                                                                          | 1 812                              |
| 5                                                                                          | 2 156                              |
| 6                                                                                          | 2 500                              |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 2 500 tonnina. |                                    |

ii) alkuperätavarat ovat nesteitä tavanomaisessa, noin 1–32 celsiusasteen lämpötilassa.

- b) Edellä a alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040291.129 ja 040291.290 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- d) TRQ-21-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

23. TRQ-22: Hera

- a) Tullinimikkeisiin 040410.139, 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 ja 040490.138 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista. Tullinimikkeisiin 040410.129 ja 040410.169 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötullit poistetaan seuraavasti:

| Vuosi                                                                      | Kiintiötulli<br>(lisättyä sokeria sisältävät)<br>(%) | Kiintiötulli<br>(lisättyä sokeria sisältämättömät)<br>(%) |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1                                                                          | 31,8                                                 | 22,7                                                      |
| 2                                                                          | 28,6                                                 | 20,5                                                      |
| 3                                                                          | 25,5                                                 | 18,2                                                      |
| 4                                                                          | 22,3                                                 | 15,9                                                      |
| 5                                                                          | 19,1                                                 | 13,6                                                      |
| 6                                                                          | 0,0                                                  | 0,0                                                       |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy nollana. |                                                      |                                                           |

b) Edellä a alakohdassa tarkoitettuja kiintiötulleja sovelletaan, kun:

i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä jäljempänä olevassa taulukossa vahvistettua kiintiön kokonaismäärää; ja

| Vuosi                                                                            | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1                                                                                | 6 200                              |
| 2                                                                                | 6 520                              |
| 3                                                                                | 6 840                              |
| 4                                                                                | 7 160                              |
| 5                                                                                | 7 480                              |
| 6                                                                                | 7 800                              |
| 7                                                                                | 8 120                              |
| 8                                                                                | 8 440                              |
| 9                                                                                | 8 760                              |
| 10                                                                               | 9 080                              |
| 11                                                                               | 9 400                              |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 9 400 tonnina. |                                    |

ii) seuraava edellytys täyttyy:

- A) tullinimikkeisiin 040410.129 ja 040410.169 luokiteltujen alkuperätavaroiden tuhkapitoisuus on vähintään 11 prosenttia;
- B) tullinimikkeisiin 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 ja 040490.138 luokitellut alkuperätavarat ovat äidinmaidonkorvikkeissa käytettäviä heraa ja maidon luonnollisista aineosista koostuvia tuotteita; tai
- C) tullinimikkeisiin 040410.139 ja 040410.149 luokitellut alkuperätavarat ovat herapermeaattia, jonka proteiinipitoisuus on pienempi kuin 5 prosenttia.

- c) Edellä b alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta tullinimikkeisiin 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169 ja 040410.189 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit määräytyvät luokkien ”R11” ja ”R12” (A jakson 1 kohdan jj ja kk alakohta) mukaisesti sellaisille alkuperätavaroille, joiden maitoproteiinipitoisuus on pienempi kuin 25 prosenttia, ja sellaisille alkuperätavaroille, joiden maitoproteiinipitoisuus on vähintään 25 prosenttia mutta pienempi kuin 45 prosenttia, luokkien ”B5\*\*\*\*” ja ”B5\*\*\*\*\*” (A jakson 1 kohdan g ja h alakohta) mukaisesti sellaisille alkuperätavaroille, joiden maitoproteiinipitoisuus on vähintään 45 prosenttia, tai luokan ”A” (A jakson 1 kohdan a alakohta) mukaisesti sellaisille alkuperätavaroille, jotka on tarkoitettu lisättyjä väriaineita sisältävien rehuseosten valmistukseen. Edellä b alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta tullinimikkeisiin 040490.118, 040490.128 ja 040490.138 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169, 040410.189, 040490.118, 040490.128 ja 040490.138 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

- e) TRQ-22-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin - tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

24. TRQ-23: Voi, rasvaton maitojauhe, maitojauhe, kurnupiimäjauhe ja maitotiiviste

- a) Jäljempänä e alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä, ilmaistuna täysmaitoekvivalenttina (tonnia), joka on laskettu c alakohdassa annetuilla muuntokertoimilla, esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi                                                                                                              | Kiintiön kokonaismäärä<br>(täysmaitoekvivalenttia<br>(tonnia)) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                  | 12 857                                                         |
| 2                                                                                                                  | 13 286                                                         |
| 3                                                                                                                  | 13 714                                                         |
| 4                                                                                                                  | 14 143                                                         |
| 5                                                                                                                  | 14 571                                                         |
| 6                                                                                                                  | 15 000                                                         |
| Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 15 000 tonnina täysmaitoekvivalenttia. |                                                                |



- b) i) Tullinimikkeisiin 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190 ja 040590.229 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

| Vuosi                                                                   | Kiintiötulli – voi  |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1                                                                       | 35 % + 290 jeniä/kg |
| 2                                                                       | 35 % + 261 jeniä/kg |
| 3                                                                       | 35 % + 232 jeniä/kg |
| 4                                                                       | 35 % + 203 jeniä/kg |
| 5                                                                       | 35 % + 174 jeniä/kg |
| 6                                                                       | 35 % + 145 jeniä/kg |
| 7                                                                       | 35 % + 116 jeniä/kg |
| 8                                                                       | 35 % + 87 jeniä/kg  |
| 9                                                                       | 35 % + 58 jeniä/kg  |
| 10                                                                      | 35 % + 29 jeniä/kg  |
| 11                                                                      | 35 %                |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 35 prosenttina. |                     |

- ii) Tullinimikkeisiin 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229 ja 040229.291 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

| Vuosi                                                                                                                                                                                                                 | Kiintiötulli – rasvaton maitojauhe<br>(lisättyä sokeria sisältämätön) | Kiintiötulli – rasvaton maitojauhe<br>(lisättyä sokeria sisältävä) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                     | 25 % + 130 jeniä/kg                                                   | 35 % + 130 jeniä/kg                                                |
| 2                                                                                                                                                                                                                     | 25 % + 117 jeniä/kg                                                   | 35 % + 117 jeniä/kg                                                |
| 3                                                                                                                                                                                                                     | 25 % + 104 jeniä/kg                                                   | 35 % + 104 jeniä/kg                                                |
| 4                                                                                                                                                                                                                     | 25 % + 91 jeniä/kg                                                    | 35 % + 91 jeniä/kg                                                 |
| 5                                                                                                                                                                                                                     | 25 % + 78 jeniä/kg                                                    | 35 % + 78 jeniä/kg                                                 |
| 6                                                                                                                                                                                                                     | 25 % + 65 jeniä/kg                                                    | 35 % + 65 jeniä/kg                                                 |
| 7                                                                                                                                                                                                                     | 25 % + 52 jeniä/kg                                                    | 35 % + 52 jeniä/kg                                                 |
| 8                                                                                                                                                                                                                     | 25 % + 39 jeniä/kg                                                    | 35 % + 39 jeniä/kg                                                 |
| 9                                                                                                                                                                                                                     | 25 % + 26 jeniä/kg                                                    | 35 % + 26 jeniä/kg                                                 |
| 10                                                                                                                                                                                                                    | 25 % + 13 jeniä/kg                                                    | 35 % + 13 jeniä/kg                                                 |
| 11                                                                                                                                                                                                                    | 25 %                                                                  | 35 %                                                               |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina lisättyä sokeria sisältämättömän rasvattoman maitojauheen kiintiötulli pysyy 25 prosenttina ja lisättyä sokeria sisältävän rasvattoman maitojauheen kiintiötulli 35 prosenttina. |                                                                       |                                                                    |

- iii) Tullinimikkeisiin 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123 ja 040390.133 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

| Vuosi                                                                                                                                                                                                                                               | Kiintiötulli –<br>kirnupiimä jauhe<br>(lisättyä sokeria<br>sisältämätön) | Kiintiötulli –<br>kirnupiimä jauhe<br>(lisättyä sokeria<br>sisältävä) | Kiintiötulli – maitojauhe |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 % + 200 jeniä/kg                                                      | 35 % + 200 jeniä/kg                                                   | 30 % + 210 jeniä/kg       |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 % + 180 jeniä/kg                                                      | 35 % + 180 jeniä/kg                                                   | 30 % + 189 jeniä/kg       |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 % + 160 jeniä/kg                                                      | 35 % + 160 jeniä/kg                                                   | 30 % + 168 jeniä/kg       |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 % + 140 jeniä/kg                                                      | 35 % + 140 jeniä/kg                                                   | 30 % + 147 jeniä/kg       |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 % + 120 jeniä/kg                                                      | 35 % + 120 jeniä/kg                                                   | 30 % + 126 jeniä/kg       |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 % + 100 jeniä/kg                                                      | 35 % + 100 jeniä/kg                                                   | 30 % + 105 jeniä/kg       |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 % + 80 jeniä/kg                                                       | 35 % + 80 jeniä/kg                                                    | 30 % + 84 jeniä/kg        |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 % + 60 jeniä/kg                                                       | 35 % + 60 jeniä/kg                                                    | 30 % + 63 jeniä/kg        |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 % + 40 jeniä/kg                                                       | 35 % + 40 jeniä/kg                                                    | 30 % + 42 jeniä/kg        |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                  | 25 % + 20 jeniä/kg                                                       | 35 % + 20 jeniä/kg                                                    | 30 % + 21 jeniä/kg        |
| 11                                                                                                                                                                                                                                                  | 25 %                                                                     | 35 %                                                                  | 30 %                      |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina lisättyä sokeria sisältämättömän kirnupiimä jauheen kiintiötulli pysyy 25 prosenttina, lisättyä sokeria sisältävän kirnupiimä jauheen kiintiötulli 35 prosenttina ja maitojauheen kiintiötulli 30 prosenttina. |                                                                          |                                                                       |                           |

- iv) Tullinimikkeisiin 040299.129 ja 040299.290 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista.

- c) TRQ-23-kiintiön soveltamiseksi jäljempänä olevan taulukon oikeanpuoleisessa sarakkeessa annettu muuntokerroin on se muuntokerroin, jota käytetään jäljempänä olevan taulukon vasemmanpuoleisessa sarakkeessa annettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden painon laskemiseen täysmaitoekvivalenttina.

| Tullinimike | Muuntokerroin |
|-------------|---------------|
| 040210.129  | 6,48          |
| 040210.212  | 6,48          |
| 040210.229  | 6,48          |
| 040221.119  | 8,9           |
| 040221.129  | 13,43         |
| 040221.212  | 6,84          |
| 040221.229  | 6,84          |
| 040229.119  | 8,9           |
| 040229.129  | 13,43         |
| 040229.291  | 6,84          |
| 040299.129  | 6,69          |
| 040299.290  | 3,65          |
| 040390.113  | 6,48          |
| 040390.123  | 8,57          |
| 040390.133  | 13,43         |
| 040510.129  | 12,34         |
| 040510.229  | 15,05         |
| 040520.090  | 12,34         |
| 040590.190  | 12,34         |
| 040590.229  | 15,05         |

- d) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä e alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullessa ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- e) Edellä olevia a–d alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190, 040590.229, 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229, 040229.291, 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123, 040390.133, 040299.129 ja 040299.290 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- f) TRQ-23-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palveluaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

25. TRQ-24: Maitojauhe (suklaan valmistusta varten)

a) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, jos:

i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä seuraavassa taulukossa esitettyä kiintiön kokonaismäärää, joka ilmaistaan täysmaitoekvivalenttina (tonnia), joka on laskettu jäljempänä b alakohdassa annetuilla muuntokertoimilla; ja

| Vuosi                                                                                                    | Kiintiön kokonaismäärä<br>(täysmaitoekvivalenttia<br>(tonnia)) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                        | 5 242                                                          |
| 2                                                                                                        | 6 312                                                          |
| 3                                                                                                        | 7 382                                                          |
| 4                                                                                                        | 8 451                                                          |
| 5                                                                                                        | 9 521                                                          |
| 6                                                                                                        | 10 591                                                         |
| 7                                                                                                        | 11 661                                                         |
| 8                                                                                                        | 12 731                                                         |
| 9                                                                                                        | 13 800                                                         |
| 10                                                                                                       | 14 870                                                         |
| 11                                                                                                       | 15 940                                                         |
| 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 15 940 tonnina täysmaitoekvivalenttia. |                                                                |

ii) kuhunkin tuojan tekemään hakemukseen osoitettu kiintiön määrä ei ylitä rajaa, joka on kolme kerrottuna hakemuksessa eritellyllä, kotimaisesta maidosta tuotetun ja tuojan Japanissa suklaan valmistusta varten käyttämän maitojauheen määrällä.

- b) TRQ-24-kiintiön soveltamiseksi jäljempänä olevan taulukon oikeanpuoleisessa sarakkeessa annettu muuntokerroin on se muuntokerroin, jota käytetään jäljempänä olevan taulukon vasemmanpuoleisessa sarakkeessa annettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden painon laskemiseen täysmaitoekvivalenttina.

| Tullinimike | Muuntokerroin |
|-------------|---------------|
| 040221.119  | 8,9           |
| 040221.129  | 13,43         |

- c) Edellä a alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.

- d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040221.119 ja 040221.129 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- e) TRQ-24-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvelaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.



26. TRQ-25: Juustot

- a) i) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä ensimmäisestä vuodesta 16. vuoteen esitetään seuraavassa taulukossa:

| Vuosi | Kiintiön kokonaismäärä<br>(tonnia) |
|-------|------------------------------------|
| 1     | 20 000                             |
| 2     | 20 600                             |
| 3     | 21 200                             |
| 4     | 21 800                             |
| 5     | 22 500                             |
| 6     | 23 200                             |
| 7     | 23 900                             |
| 8     | 24 600                             |
| 9     | 25 300                             |
| 10    | 26 100                             |
| 11    | 26 900                             |
| 12    | 27 700                             |
| 13    | 28 500                             |
| 14    | 29 300                             |
| 15    | 30 200                             |
| 16    | 31 000                             |

- ii) 17. vuodesta alkaen kunkin vuoden kiintiön kokonaismäärä lasketaan joka viides vuosi A–C alakohdassa tarkoitetun laskentamenetelmän perusteella, ja siitä on säädettävä Japanin antamissa laeissa, määräyksissä tai valtioneuvoston määräyksissä:
- A) jos juuston kokonaiskulutus on kasvanut Japanissa edellisten kuuden varainhoitovuoden aikana<sup>1</sup>, kunkin seuraavan viiden vuoden kiintiön kokonaismäärä lasketaan edellisten kuuden varainhoitovuoden aikana Japanissa tapahtuneen juuston kokonaiskulutuksen keskimääräisen vuosittaisen kasvuprosentin perusteella, joka puolestaan lasketaan viiden vuoden välein B alakohdan mukaisesti käyttäen MAFFin tai sen seuraajan julkaisemia virallisia tilastoja, sekä kutakin sellaista vuotta edeltävän vuoden kiintiön kokonaismäärän perusteella, jonka osalta laskelma tehdään;

---

<sup>1</sup> TRQ-25-kiintiön soveltamiseksi 'varainhoitovuodella' tarkoitetaan Japanin varainhoitovuotta, joka alkaa 1 päivänä huhtikuuta ja päättyy seuraavan vuoden 31 päivänä maaliskuuta.

- B) laskettaessa A alakohdassa tarkoitettua keskimääräistä vuosittaista kasvuprosenttia käytetään sekä sinä varainhoitovuonna, joka edelsi kahdella varainhoitovuodella seuraavien viiden varainhoitovuoden ensimmäistä vuotta, että sinä varainhoitovuonna, joka edelsi seitsemällä varainhoitovuodella seuraavien viiden varainhoitovuoden ensimmäistä vuotta, Japanissa tilastoitua juuston kokonaiskulutusta; ja
- C) jos juuston kokonaiskulutus ei ole kasvanut Japanissa edellisten kuuden varainhoitovuoden aikana, kunkin seuraavan viiden vuoden kiintiön kokonaismäärä pysyy viimeisimmän vuoden tasolla.

- b) i) Tullinimikkeeseen 040610.020 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötullit poistetaan seuraavasti:

| Vuosi                                                            | Kiintiötulli<br>(%) |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1                                                                | 21,0                |
| 2                                                                | 19,6                |
| 3                                                                | 18,2                |
| 4                                                                | 16,8                |
| 5                                                                | 15,4                |
| 6                                                                | 14,0                |
| 7                                                                | 12,6                |
| 8                                                                | 11,2                |
| 9                                                                | 9,8                 |
| 10                                                               | 8,4                 |
| 11                                                               | 7,0                 |
| 12                                                               | 5,6                 |
| 13                                                               | 4,2                 |
| 14                                                               | 2,8                 |
| 15                                                               | 1,4                 |
| 16                                                               | 0,0                 |
| 17. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy nollana. |                     |

- ii) Tullinimikkeisiin 040610.090, 040640.090 ja 040690.090 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötullit poistetaan seuraavasti:

| Vuosi                                                            | Kiintiötulli<br>(%) |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1                                                                | 27,9                |
| 2                                                                | 26,1                |
| 3                                                                | 24,2                |
| 4                                                                | 22,4                |
| 5                                                                | 20,5                |
| 6                                                                | 18,6                |
| 7                                                                | 16,8                |
| 8                                                                | 14,9                |
| 9                                                                | 13,0                |
| 10                                                               | 11,2                |
| 11                                                               | 9,3                 |
| 12                                                               | 7,5                 |
| 13                                                               | 5,6                 |
| 14                                                               | 3,7                 |
| 15                                                               | 1,9                 |
| 16                                                               | 0,0                 |
| 17. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy nollana. |                     |

- iii) Tullinimikkeisiin 040620.100 ja 040630.000 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötullit poistetaan seuraavasti:

| Vuosi                                                            | Kiintiötulli (%) |
|------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1                                                                | 37,5             |
| 2                                                                | 35,0             |
| 3                                                                | 32,5             |
| 4                                                                | 30,0             |
| 5                                                                | 27,5             |
| 6                                                                | 25,0             |
| 7                                                                | 22,5             |
| 8                                                                | 20,0             |
| 9                                                                | 17,5             |
| 10                                                               | 15,0             |
| 11                                                               | 12,5             |
| 12                                                               | 10,0             |
| 13                                                               | 7,5              |
| 14                                                               | 5,0              |
| 15                                                               | 2,5              |
| 16                                                               | 0,0              |
| 17. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy nollana. |                  |

- c) Edellä a alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tulleeihin ei sovelleta mitään tämän sopimuksen tullisitoumuksia.
- d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040610.020, 040610.090, 040640.090, 040620.100, 040630.000 ja 040690.090 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.
- e) TRQ-25-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palveliaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

## C JAKSO

### Maatalouden suojatoimenpiteet

#### 1 ALAJAKSO

##### C jaksoa koskevat huomautukset

1. Tässä jaksossa vahvistetaan
  - a) maatalouden alkuperätavarat, joihin voidaan soveltaa maatalouden suojatoimenpiteitä A jakson 2 kohdan mukaisesti;
  - b) tällaisten toimenpiteiden soveltamiselle määritetyt kynnystasot; ja
  - c) enimmäistulli, jota tällaisiin tavaroihin voidaan kunakin vuonna soveltaa.



2. Sen estämättä, mitä 2.8 artiklassa määrätään, Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG1\*”, ”SG1\*\*”, ”SG2”, ”SG3”, ”SG4\*”, ”SG4\*\*”, ”SG5” tai ”SG6”. Japani voi soveltaa tällaista toimenpidettä ainoastaan tässä jaksossa vahvistettujen edellytysten ja ehtojen mukaisesti.
3. Jos tässä jaksossa vahvistetut edellytykset täyttyvät, Japani voi maatalouden suojatoimenpiteenä nostaa kyseeseen tulevien maatalouden alkuperätavaroiden tullia tasolle, joka on enintään pienin seuraavista:
  - a) suosituimmuustulli, joka on voimassa maatalouden suojatoimenpiteen toteuttamishetkellä;
  - b) suosituimmuustulli, joka on voimassa päivänä, joka välittömästi edeltää tämän sopimuksen voimaantulopäivää; ja
  - c) tässä jaksossa vahvistettu tulli.

4. Japanin on pantava kaikki maatalouden suojatoimenpiteet täytäntöön avoimella tavalla. Japanin on 60 päivän kuluessa maatalouden suojatoimenpiteen käyttöön ottamisesta ilmoitettava siitä Euroopan unionille kirjallisesti ja toimitettava Euroopan unionille toimenpidettä koskevat oleelliset tiedot. Japanin on Euroopan unionin kirjallisesta pyynnöstä vastattava Euroopan unionin kysymyksiin ja annettava tälle tietoja toimenpiteen soveltamisesta myös sähköpostitse, etä- ja videoneuvottelujen kautta taikka henkilökohtaisissa tapaamisissa.
5. Selvyyden vuoksi todetaan, että maatalouden suojatoimenpiteitä ei saa enää ottaa käyttöön tai pitää voimassa sinä päivänä tai sen päivän jälkeen, jolloin tämän alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tulli on nolla.
6. Tässä jaksossa
  - a) 'varainhoitovuodella' tarkoitetaan Japanin varainhoitovuotta, joka alkaa 1 päivänä huhtikuuta ja päättyy seuraavan vuoden 31 päivänä maaliskuuta; ja
  - b) "vuosineljänneksellä" tarkoitetaan ajanjaksoa, joka
    - i) alkaa 1 päivänä huhtikuuta ja päättyy 30 päivänä kesäkuuta;
    - ii) alkaa 1 päivänä heinäkuuta ja päättyy 30 päivänä syyskuuta;

- iii) alkaa 1 päivänä lokakuuta ja päättyy 31 päivänä joulukuuta; tai
- iv) alkaa 1 päivänä tammikuuta ja päättyy 31 päivänä maaliskuuta.

## 2 ALAJAKSO

### Naudanlihaa koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG1\*”, jäljempänä tässä alajaksossa ’SG1\*-tavarat’, tai sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG1\*\*”, jäljempänä tässä alajaksossa ’SG1\*\*-tavarat’, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden kokonaismäärä tietyssä vuonna ylittää seuraavan kynnystason:
  - a) 43 500 tonnia ensimmäisenä vuonna, jollei 9 kohdasta muuta johdu;
  - b) 44 278 tonnia toisena vuonna;

- c) 45 056 tonnia kolmantena vuonna;
- d) 45 833 tonnia neljäntenä vuonna;
- e) 46 611 tonnia viidentenä vuonna;
- f) 47 389 tonnia kuudentena vuonna;
- g) 48 167 tonnia seitsemäntenä vuonna;
- h) 48 944 tonnia kahdeksantena vuonna;
- i) 49 722 tonnia yhdeksäntenä vuonna;
- j) 50 500 tonnia 10. vuonna;
- k) 11. vuodesta 15. vuoteen kunakin vuonna edellisen vuoden kynnystaso lisättynä 385 tonnilla; ja
- l) 16. vuodesta eteenpäin kunakin vuonna edellisen vuoden kynnystaso lisättynä 770 tonnilla.

2. a) Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettut SG1\*-tavaroiden tullit ovat:
- i) 38,5 prosenttia ensimmäisestä vuodesta kolmanteen vuoteen;
  - ii) 30,0 prosenttia neljännessä vuodesta 10. vuoteen;
  - iii) 20,0 prosenttia 11. vuodesta 14. vuoteen;
  - iv) 18,0 prosenttia 15. vuonna; ja
  - v) 16. vuodesta alkaen:
    - A) yksi prosenttiyksikkö pienempi kuin edellisen vuoden tulli, jos Japani ei soveltanut edellisenä vuonna maatalouden suojoitoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti; tai
    - B) sama kuin edellisen vuoden tulli, jos Japani sovelsi edellisenä vuonna maatalouden suojoitoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti.

- b) Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettut SG1\*\*-tavaroiden tullit ovat:
- i) 39,0 prosenttia ensimmäisenä vuonna;
  - ii) 38,5 prosenttia toisena ja kolmantena vuonna;
  - iii) 32,7 prosenttia neljäntenä vuonna;
  - iv) 30,6 prosenttia viidentenä vuonna;
  - v) 30,0 prosenttia kuudennesta vuodesta 10. vuoteen;
  - vi) 20,0 prosenttia 11. vuodesta 14. vuoteen;
  - vii) 18,0 prosenttia 15. vuonna; ja

viii) 16. vuodesta alkaen:

- A) yksi prosenttiyksikkö pienempi kuin edellisen vuoden tulli, jos Japani ei soveltanut edellisenä vuonna maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti; tai
  - B) sama kuin edellisen vuoden tulli, jos Japani sovelsi edellisenä vuonna maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti.
- c) Jos 1 kohdan ehdot täyttyvät yhtenä vuonna ja sen vuoksi seuraavana vuonna sovelletaan maatalouden suojatoimenpidettä 3 kohdan b tai c alakohdan mukaisesti, 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tulli vahvistetaan kyseisen maatalouden suojatoimenpiteen soveltamiseksi kyseisen toimenpiteen keston ajaksi tasolle, jota sovellettiin sinä vuonna, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyi.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu maatalouden suojatoimenpide voidaan pitää voimassa
- a) varainhoitovuoden loppuun asti, jos Euroopan unionista tuotujen SG1\*-tavaroiden tai SG1\*\*-tavaroiden kokonaismäärä jonakin varainhoitovuonna ylittää 1 kohdassa vahvistetun kynnystason ennen 31 päivää tammikuuta;
  - b) 45 päivän ajan alkaen maatalouden suojatoimenpiteen soveltamispäivästä, jos Euroopan unionista tuotujen SG1\*-tavaroiden tai SG1\*\*-tavaroiden kokonaismäärä jonakin varainhoitovuonna ylittää 1 kohdassa vahvistetun kynnystason helmikuun aikana; ja
  - c) 30 päivän ajan alkaen maatalouden suojatoimenpiteen soveltamispäivästä, jos Euroopan unionista tuotujen SG1\*-tavaroiden tai SG1\*\*-tavaroiden kokonaismäärä jonakin varainhoitovuonna ylittää 1 kohdassa vahvistetun kynnystason maaliskuun aikana.
4. a) Tätä alajaksoa sovellettaessa ajanjakso, jona maatalouden suojatoimenpide voidaan pitää voimassa, alkaa viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona c alakohdassa tarkoitetun julkistamisajanjakson päättymisestä on kulunut viisi työpäivää, jolloin 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.



- b) Tätä alajaksoa sovellettaessa poikkeuksellisenä toimenpiteenä, joka on toteutettu tämän alajakson täytäntöön panemiseksi, Japanin tulliviranomaisten on viimeistään viiden työpäivän kuluttua kunkin julkistamisajanjakson päättymisestä julkaistava Euroopan unionista tuotujen SG1\*-tavaroiden tai SG1\*\*-tavaroiden kokonaismäärät seuraavilta ajanjaksoilta:
- i) varainhoitovuoden alkamisen ja julkistamisajanjakson päättymisen väliseltä ajanjaksolta; ja
  - ii) 11. vuodesta 15. vuoteen vuosineljänneksen alkamisen ja julkistamisajanjakson päättymisen väliseltä ajanjaksolta.
- c) Tässä jaksossa 'julkistamisajanjaksolla' tarkoitetaan
- i) kunkin kuukauden ensimmäisen päivän ja kyseisen kuukauden 10. päivän välistä aikaa;
  - ii) kunkin kuukauden 11. päivän ja kyseisen kuukauden 20. päivän välistä aikaa; ja
  - iii) kunkin kuukauden 21. päivän ja kyseisen kuukauden viimeisen päivän välistä aikaa.

5. a) Riippumatta siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, jos jonakin vuonna 11. ja 15. vuoden välillä Euroopan unionista tuotujen SG1\*-tavaroiden tai SG1\*\*-tavaroiden kokonaismäärä jonakin vuosineljänneksenä ylittää b alakohdassa tarkoitetun suojatoimenpiteelle määritetyn neljännesvuotuisen kynnystason, Japani voi nostaa tällaisten tavaroiden tullia 1 alajakson 3 kohdan mukaisesti 90 päivän ajaksi. Mainittu 90 päivän ajanjakso alkaa viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona sen julkistamisajanjakson päättymisestä on kulunut viisi työpäivää, jolloin tällaisten tavaroiden neljännesvuotuisen tuonnin kokonaismäärä ylitti suojatoimenpiteelle määritetyn neljännesvuotuisen kynnystason. Jos tässä kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy, edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tulli on
- i) 20,0 prosenttia 11. vuodesta 14. vuoteen; ja
- ii) 18,0 prosenttia 15. vuonna.
- b) Tätä kohtaa sovellettaessa 'suojatoimenpiteelle määritetyllä neljännesvuotuisella kynnystasolla' tarkoitetaan 117 prosenttia 1 kohdan k alakohdassa kyseiselle vuodelle vahvistetun kynnystason neljäsosasta.

c) Riippumatta siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, jos jonakin vuonna 11. ja 15. vuoden välillä Euroopan unionista tuotujen SG1\*-tavaroiden tai SG1\*\*-tavaroiden kokonaismäärä ylittää 1 kohdan k alakohdassa kyseiselle vuodelle vahvistetun kynnystason ja samanaikaisesti kyseisten Euroopan unionista tuotujen tavaroiden kokonaismäärä jonakin vuosineljänneksenä ylittää b alakohdassa tarkoitetun suojatoimenpiteelle määritetyn neljännesvuotuisen kynnystason, Japani voi pitää maatalouden suojatoimenpiteen voimassa a alakohdassa tarkoitetun 90 päivän ajan tai 3 kohdassa tarkoitetun ajanjakson loppuun sen mukaan, kumpi on kauemmin.

6. Jos Japani ei neljänä peräkkäisenä vuonna 15. vuoden jälkeen sovelleta maatalouden suojatoimenpidettä SG1\*-tavaroihin tämän alajakson mukaisesti, Japani ei saa enää soveltaa maatalouden suojatoimenpiteitä tämän alajakson mukaisesti kyseisiin tavaroihin. Sama koskee SG1\*\*-tavaroita.

7. Riippumatta siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, jos Euroopan unionista tuotujen SG1\*-tavaroiden tai SG1\*\*-tavaroiden tuonti on kokonaan tai huomattavalta osin keskeytetty yli 36 kuukauden ajaksi terveyteen liittyvien ongelmien perusteella, Japani ei sovelleta tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä tällaisiin Euroopan unionista tuotuihin tavaroihin 48 kuukauden aikana sen jälkeen, kun keskeytys on peruutettu kokonaan tai huomattavalta osin. Jos tavaroiden tuonti Euroopan unionista on ollut keskeytettynä ja luonnonkatastrofi, kuten voimakas kuivuuskausi, haittaa tavaroiden tuotannon elpymistä Euroopan unionissa, ajanjakso, jonka aikana Japani ei sovelleta tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä tällaisiin Euroopan unionista tuotuihin tavaroihin, on 60 kuukautta.
8. Japani ei sovelleta Japanin väliaikaisia tariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) 7.5 §:ssä tarkoitettuja naudanlihaa koskevia kiireellisiä tariffitoimenpiteitä SG1\*-tavaroihin.
9. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 43 500 tonnia murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki alle 1,0:a pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

### 3 ALAJAKSO

#### Sianlihaa koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG2”, jäljempänä tässä alajaksossa ’SG2-tavarat’, ainoastaan, jos seuraava ehto täyttyy:
  - a) jollei 6 kohdasta muuta johdu, ensimmäisenä ja toisena vuonna Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 112 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä;
  - b) kolmantena ja neljäntenä vuonna Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 116 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä;

c) viidentenä ja kuudentena vuonna

- i) Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin, jotka on tuotu vähintään kyseisille SG2-tavaroille määritellyllä kynnyshinnalla<sup>1</sup>, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 116 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä; tai
- ii) Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin, jotka on tuotu kyseisille SG2-tavaroille määritettyä kynnyshintaa alemmalla hinnalla, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin

A) 63 000 tonnia viidentenä vuonna; ja

---

<sup>1</sup> Sovellettaessa c ja d alakohtaa 'kynnyshinnalla' tarkoitetaan

- a) 399 jeniä/kilogramma tullinimikkeisiin 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 ja 020649.093 luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden osalta; ja
- b) 299,25 jeniä/kilogramma tullinimikkeisiin 020311.020, 020311.030, 020321.020 ja 020321.030 luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden osalta.

B) 71 400 tonnia kuudentena vuonna; ja

d) seitsemännestä vuodesta 11. vuoteen:

- i) Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin, jotka on tuotu vähintään kyseisille SG2-tavaroille määritellyllä kynnyshinnalla, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 119 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä; tai
- ii) Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin, jotka on tuotu kyseisille SG2-tavaroille määritettyä kynnyshintaa alemmalla hinnalla, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin

A) 79 800 tonnia seitsemäntenä vuonna;

B) 88 200 tonnia kahdeksantena vuonna;

C) 96 600 tonnia yhdeksäntenä vuonna;

D) 105 000 tonnia 10. vuonna; ja

E) 105 000 tonnia 11. vuonna.

2. Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettut SG2-tavaroiden tullit ovat:

a) tullinimikkeisiin 020311.040, 020312.022, 020319.022, 020321.040, 020322.022, 020329.022, 020630.099 ja 020649.099 luokitellut SG2-tavarat:

i) 4,0 prosenttia ensimmäisestä vuodesta kolmanteen vuoteen;

ii) 3,4 prosenttia neljännessä vuodesta kuudenteen vuoteen;

iii) 2,8 prosenttia seitsemännessä vuodesta yhdeksänteen vuoteen; ja

iv) 2,2 prosenttia 10. ja 11. vuonna;



- b) tullinimikkeisiin 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 ja 020649.093 luokiteltujen SG2-tavaroiden osalta pienempi seuraavista:
- i) CIF-tuontihinnan/kilogramma ja ensimmäisen suojatoimenpiteen kiinteän tuontihinnan<sup>1</sup> välinen ero; ja
  - ii) ensimmäinen vaihtoehtoinen tulli<sup>2</sup>; ja

---

<sup>1</sup> Sovellettaessa b alakohtaa 'ensimmäisellä suojatoimenpiteen kiinteällä tuontihinnalla' tarkoitetaan hintaa, joka on 524 jeniä/kilogramma kerrottuna 100 prosentin ja kyseiselle vuodelle a alakohdassa vahvistetun tullin summalla.

<sup>2</sup> Sovellettaessa b alakohtaa 'ensimmäisellä vaihtoehtoisella tullilla' tarkoitetaan

- a) Japanin luettelossa tullinimikkeille 020312.023, 020319.023, 020322.023, 020329.023, 020630.093 tai 020649.093 ensimmäisestä vuodesta neljanteen vuoteen vahvistettua tullia;
- b) 100:a jeniä/kilogramma viidennestä vuodesta yhdeksänteen vuoteen; ja
- c) 70:tä jeniä/kilogramma 10. ja 11. vuonna.

c) tullinimikkeisiin 020311.020, 020311.030, 020321.020 ja 020321.030 luokiteltujen SG2-tavaroiden osalta pienempi seuraavista:

- i) CIF-tuontihinnan/kilogramma ja toisen suojatoimenpiteen kiinteän tuontihinnan<sup>1</sup> välinen ero; ja
- ii) toinen vaihtoehtoinen tulli<sup>2</sup>.

3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.

---

<sup>1</sup> Sovellettaessa c alakohtaa 'toisella suojatoimenpiteen kiinteällä tuontihinnalla' tarkoitetaan hintaa, joka on 393 jeniä/kilogramma kerrottuna 100 prosentin ja kyseiselle vuodelle a alakohdassa vahvistetun tullin summalla.

<sup>2</sup> Sovellettaessa c alakohtaa 'toisella vaihtoehtoisella tullilla' tarkoitetaan

- a) Japanin luettelossa tullinimikkeille 020311.020 tai 020321.020 ensimmäisestä vuodesta neljanteen vuoteen vahvistettua tullia;
- b) 75:tä jeniä/kilogramma viidennestä vuodesta yhdeksänteen vuoteen; ja
- c) 52,5:tä jeniä/kilogramma 10. ja 11. vuonna.

4. Japani ei sovelleta tai pidä voimassa tämän alajakson mukaisia maatalouden suojatoimenpiteitä 11. vuoden päättymisen jälkeen.
5. Japani ei sovelleta Japanin väliaikaisia tariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) 7.6 §:n 1 momentissa tarkoitettuja sianlihaa koskevia kiireellisiä tariffitoimenpiteitä SG2-tavaroihin.
6. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, Euroopan unionista tuoduille SG2-tavaroille 1 kohdassa määritetty ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 112 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitettua kynnystason määrittämiseksi kaikki alle 1,0:a pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

#### 4 ALAJAKSO

##### Jalostettua sianlihaa koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG3”, jäljempänä tässä alajaksossa ’SG3-tavarat’, ainoastaan, jos seuraava ehto täyttyy:
  - a) jollei 6 kohdasta muuta johdu, ensimmäisenä ja toisena vuonna Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG3-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 115 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä;
  - b) kolmannesta vuodesta kuudenteen vuoteen Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG3-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 118 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä; ja

- c) seitsemännestä vuodesta 11. vuoteen Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG3-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 121 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä.

2. a) Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetut SG3-tavaroiden tullit ovat:

- i) 85 prosenttia perustasosta ensimmäisestä vuodesta neljanteen vuoteen;
- ii) 60 prosenttia perustasosta viidennestä vuodesta yhdeksänteen vuoteen; ja
- iii) 45 prosenttia perustasosta 10. ja 11. vuonna.

b) Sovellettaessa a alakohtaa perustaso muodostetaan arvotulliosuudesta ja paljoustulliosuudesta, jotka molemmat alennetaan edellä a alakohdassa tarkoitetuiksi prosenteiksi 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettun tullin määrittämiseksi. Perustason arvotulliosuus on 8,5 prosenttia ja paljoustulliosuus 614,85 jeniä/kilogramma vähennettynä 60 prosentilla kyseisten SG3-tavaroiden CIF-tuontihinnasta/kilogramma.

3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.
4. Japani ei sovelleta tämän alajakson mukaisia maatalouden suojatoimenpiteitä 11. vuoden päättymisen jälkeen.

5. Japani ei sovelleta Japanin väliaikaisia tariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) 7.6 §:n 1 momentin mukaisia sianlihaa koskevia kiireellisiä tariffitoimenpiteitä SG3-tavaroihin.
6. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, Euroopan unionista tuoduille SG3-tavaroille 1 kohdassa määritetty ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 115 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki alle 1,0:a pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

## 5 ALAJAKSO

### Heraproteiinikonsentraattia koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG4\*”, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden kiintiön kokonaismäärä tietyssä vuonna ylittää niille määritetyn seuraavan kynnystason:
  - a) 2 000 tonnia ensimmäisenä vuonna, jollei 6 kohdasta muuta johdu;
  - b) 2 133 tonnia toisena vuonna;
  - c) 2 267 tonnia kolmantena vuonna;
  - d) 2 400 tonnia neljäntenä vuonna;
  - e) 2 533 tonnia viidentenä vuonna;
  - f) 2 667 tonnia kuudentena vuonna;



- g) 2 800 tonnia seitsemäntenä vuonna;
- h) 2 933 tonnia kahdeksantena vuonna;
- i) 3 067 tonnia yhdeksäntenä vuonna;
- j) 3 200 tonnia 10. vuonna;
- k) 3 544 tonnia 11. vuonna;
- l) 3 888 tonnia 12. vuonna;
- m) 4 232 tonnia 13. vuonna;
- n) 4 690 tonnia 14. vuonna;
- o) 5 148 tonnia 15. vuonna;
- p) 5 606 tonnia 16. vuonna;
- q) 6 064 tonnia 17. vuonna;

- r) 6 522 tonnia 18. vuonna;
- s) 6 980 tonnia 19. vuonna;
- t) 7 438 tonnia 20. vuonna; ja
- u) 21. vuodesta eteenpäin kunakin vuonna edellisen vuoden kynnystaso lisättynä 573 tonnilla.

2. Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettui sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden, joissa on merkintä ”SG4\*”, tullit ovat:

- a) 29,8 prosenttia lisättynä 120 jenillä/kilogramma ensimmäisestä vuodesta viidenteen vuoteen;
- b) 23,8 prosenttia lisättynä 105 jenillä/kilogramma kuudennesta vuodesta 10. vuoteen;
- c) 19,4 prosenttia lisättynä 90 jenillä/kilogramma 11. vuodesta 15. vuoteen;

- d) 13,4 prosenttia lisättynä 75 jenillä/kilogramma 16. vuodesta 20. vuoteen; ja
  - e) 21. vuodesta alkaen:
    - i) jos edellisenä vuonna ei sovellettu tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, tullin arvotulliosuus on 1,9 prosenttia alhaisempi kuin edellisenä vuonna ja tullin paljoustulliosuus on 10,7 jeniä/kilogramma alhaisempi kuin edellisenä vuonna; tai
    - ii) jos edellisenä vuonna sovellettiin tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, tullin arvotulliosuus on 1,0 prosenttia alhaisempi kuin edellisenä vuonna ja tullin paljoustulliosuus on 5,0 jeniä/kilogramma alhaisempi kuin edellisenä vuonna.
3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.

4. Jos Japani ei kolmena peräkkäisenä vuonna 20. vuoden jälkeen sovelleta maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti, Japani ei saa enää soveltaa maatalouden suojatoimenpiteitä tämän alajakson mukaisesti.
5.
  - a) Riippumatta siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, Japani ei sovelleta tämän alajakson mukaisia maatalouden suojatoimenpiteitä, jos
    - i) rasvattomasta maitojauheesta on pulaa Japanin kotimarkkinoilla; tai
    - ii) ei ole osoitettavissa, että rasvattoman maitojauheen kysyntä Japanin kotimarkkinoilla on pienentynyt.
  - b) Jos Japani soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, vaikka Euroopan unionin katsoo, että jompikumpi a alakohdassa tarkoitetuista ehdoista täyttyy, Euroopan unioni voi
    - i) pyytää Japania selittämään, miksi Japani ei katso, että jompikumpi a alakohdassa tarkoitetuista ehdoista täyttyy; ja

- ii) pyytää Japania lopettamaan maatalouden suojatoimenpiteen soveltamisen loppuvuoden ajaksi.

- 6. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 2 000 tonnia murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki alle 1,0:a pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

## 6 ALAJAKSO

### Herajauhetta koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG4\*\*”, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden kiintiön kokonaismäärä tietyssä vuonna ylittää niille määritetyn seuraavan kynnystason:
  - a) 2 300 tonnia ensimmäisenä vuonna, jollei 5 kohdasta muuta johdu;
  - b) 2 456 tonnia toisena vuonna;
  - c) 2 611 tonnia kolmantena vuonna;
  - d) 2 767 tonnia neljäntenä vuonna;
  - e) 2 922 tonnia viidentenä vuonna;

- f) 3 078 tonnia kuudentena vuonna;
- g) 3 233 tonnia seitsemäntenä vuonna;
- h) 3 389 tonnia kahdeksantena vuonna;
- i) 3 544 tonnia yhdeksäntenä vuonna;
- j) 3 700 tonnia 10. vuonna;
- k) 3 929 tonnia 11. vuonna;
- l) 4 158 tonnia 12. vuonna;
- m) 4 502 tonnia 13. vuonna;
- n) 4 846 tonnia 14. vuonna;
- o) 5 190 tonnia 15. vuonna; ja
- p) 16. vuodesta eteenpäin kunakin vuonna edellisen vuoden kynnystaso lisättynä 458 tonnilla.

2. Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettut sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden, joissa on merkintä ”SG4\*\*”, tullit ovat:
- a) 29,8 prosenttia lisättynä 75 jenillä/kilogramma ensimmäisestä vuodesta viidenteen vuoteen;
  - b) 23,8 prosenttia lisättynä 45 jenillä/kilogramma kuudennesta vuodesta 10. vuoteen;
  - c) 13,4 prosenttia lisättynä 30 jenillä/kilogramma 11. vuodesta 15. vuoteen; ja
  - d) 16. vuodesta alkaen:
    - i) jos edellisenä vuonna ei sovellettu tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, tullin arvotulliosuus on 2,0 prosenttia alhaisempi kuin edellisenä vuonna ja tullin paljoustulliosuus on 4,0 jeniä/kilogramma alhaisempi kuin edellisenä vuonna; tai



- ii) jos edellisenä vuonna sovellettiin tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, tullin arvotulliosuus on 1,0 prosenttia alhaisempi kuin edellisenä vuonna ja tullin paljoustulliosuus on 2,0 jeniä/kilogramma alhaisempi kuin edellisenä vuonna.

- 3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.
- 4. Jos Japani ei kahtena peräkkäisenä vuonna 15. vuoden jälkeen sovelta maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti, Japani ei saa enää soveltaa maatalouden suojatoimenpiteitä tämän alajakson mukaisesti.
- 5. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 2 300 tonnia murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki alle 1,0:a pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

## 7 ALAJAKSO

### Tuoreita appelsiineja koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG5”, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen maatalouden alkuperätavaroiden kiintiön kokonaismäärä 1 päivän joulukuuta ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välisenä aikana on suurempi kuin 2 000 tonnia, jollei 5 kohdasta muuta johdu.
2. Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettuihin sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden, joissa on merkintä ”SG5”, tullit ovat:
  - a) 28 prosenttia ensimmäisestä vuodesta neljänteen vuoteen; ja
  - b) 20 prosenttia viidennestä vuodesta seitsemänteen vuoteen.
3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.

4. Japani ei sovelleta tämän alajakson mukaisia maatalouden suojatoimenpiteitä seitsemännen vuoden päättymisen jälkeen.
5. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin neljä kuukautta, 1 kohdassa määritetty ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 2 000 tonnia murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 4. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki alle 1,0:a pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

## 8 ALAJAKSO

### Kilpahevosta koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG6”, ainoastaan, jos kunkin kyseisen maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinta Japanin joneissa ilmaistuna on pienempi kuin 90 prosenttia kynnyshinnasta. Kynnyshinta on 4 kohdan mukaisesti sovittu hinta tai, jollei kynnyshinnasta ole erikseen sovittu 4 kohdan mukaisesti, 10,7 miljoonaa jeniä.

2. Sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden, joissa on merkintä ”SG6”, edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tulli on kyseisille maatalouden alkuperätavaroille A jakson 1 kohdan w alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti määritetty tulli lisättynä seuraavilla:
- a) 30 prosenttia tuontiajankohtana voimassa olleen suosituimmuustullin ja maatalouden alkuperätavaraan A jakson 1 kohdan w alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti sovellettavan tullin erosta, jos kunkin maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinnan ja kynnyshinnan välinen ero on suurempi kuin 10 prosenttia mutta enintään 40 prosenttia kynnyshinnasta;
  - b) 50 prosenttia tuontiajankohtana voimassa olleen suosituimmuustullin ja maatalouden alkuperätavaraan A jakson 1 kohdan w alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti sovellettavan tullin erosta, jos kunkin maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinnan ja kynnyshinnan välinen ero on suurempi kuin 40 prosenttia mutta enintään 60 prosenttia kynnyshinnasta;

- c) 70 prosenttia tuontiajankohtana voimassa olleen suosituimmuustullin ja maatalouden alkuperätavaraan A jakson 1 kohdan w alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti sovellettavan tullin erosta, jos kunkin maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinnan ja kynnyshinnan välinen ero on suurempi kuin 60 prosenttia mutta enintään 75 prosenttia kynnyshinnasta; ja
  - d) tuontiajankohtana voimassa olleen suosituimmuustullin ja maatalouden alkuperätavaraan A jakson 1 kohdan w alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti sovellettavan tullin ero, jos kunkin maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinnan ja kynnyshinnan välinen ero on suurempi kuin 75 prosenttia kynnyshinnasta.
- 3. Japani ei sovelleta tämän alajakson mukaisia suojatoimenpiteitä 15. vuoden päättymisen jälkeen.
  - 4. Euroopan unionin pyynnöstä Japani ja Euroopan unioni neuvottelevat tämän alajakson mukaisesta maatalouden suojatoimenpiteestä ja voivat yhdessä sopia kynnyshinnan säännöllisestä arvioinnista ja päivittämisestä.